

DICCIONARIO GEOGRÁFICO POPULAR ESPAÑOL

Camilo José Cela
De la Real Academia Española
La Bonanova
Palma de Mallorca



La ciencia de la geografía nos exige a todos la mayor seriedad en las transcripciones verdaderas, al margen de cualquier otra consideración; con esto quiere señalarse que, en las respuestas al presente cuestionario (que siempre figurarán anónimas), no debe omitirse ningún apodo, aunque pudiera parecer insultante, ni ningún refrán o copla, aunque encierre palabra mal sonante u ofensiva.

No dude usted en añadir cualquier otro dato que juzque de interés, empleando para ello el presente cuestionario (al dorso) o una o varias cuartillas supletorias.

Se ruega que el presente cuestionario sea relleno a máquina o, de no ser ello posible, con letras mayúsculas.

Se ruega asimismo que, una vez cubierto, se remita a la dirección que figura en el encabezamiento.

1. Localidad BRION 2. Ayuntamiento y Provincia BRION- La Coruña

3. Comarca natural Mahía 4. Administración de Correos de Santiago
Cartería Rural de Brión

5. ¿Cuál es el nombre o los nombres que reciben los naturales de la localidad?

(En el sentido en que los de Madrid son **madrileños** o **matritenses**.)

Mahianos o Mahienses, el autor del Diccionario Geografico Popular Español debe conocer esta comarca perfectamente, debe llegar a Padrón.

6. ¿Cuál es el apodo o los apodos que reciben, en su conjunto, los habitantes de la localidad?

(En el sentido en que los de Madrid son **gatos** o **ballenatos**.)

De niño tengo oído que decían, "A Mahía pasala con dia". Se dice en

Santiago cuando se quieren referir a una cosa fertil y abundante, esto
de unha Mahía

7. ¿Conoce el apodo o los apodos que reciben, en su conjunto los habitantes de alguna localidad diferente a la suya? Sirvase transcribirlo, con el nombre del pueblo a que se refiere.

Los de Santiago, "Picholeiros", los de Carballo Moinantes, los de Pa-
drón Pimenteiros, (mais que lle doia). Esta copla muy conocida, "O gre-
go de Vigo e xastre, - O de Marín marineiro, - O de Lerez carterista, - O
de Noia zapateiro"

8. ¿Conoce algún refrán, dicho o copla en que figure el nombre de la localidad, o el nombre o el apodo de sus habitantes? Sirvase transcribirlo.

El refrán que mas se usa es el siguiente "Be^cerreiros de Brión, Racheiros
de Santomé, Capatoxas de Trasmonte, dodemo mentira he", se refieren a
Brión parroquia y a dos parroquias del ayuntamiento de Ames. Origen
desconocido para mi. Existe en esta comarca una mala interpretación
respecto a la gente que hay vecindada de municipios de la meseta de
la provincia; (Ordenes, Tordoya, Frades, Mesía, Cerceda etc), a los
que llaman "xalleiros" en realidad los "Xalleiros debieran ser los que
proceden de las margenes del Xallas. Una copla.- Indo por Ortoño
arriba.- Dei unha volta e mirei.- Adios nenas de Brión,- Que tan
lonxe vos deixei.